

AGREEMENT

FOR THE DATABASE OF
SINO-ITALIAN COLLABORATION PROGRAM FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION (SICP)

BETWEEN

INSTITUTE OF INDUSTRIAL ECONOMICS
CHINESE ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES (CASS)

AND

DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENERGY AND CLIMATE CHANGE
THE MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, LAND AND SEA OF ITALY (IMELS)

(Hereinafter refer to as Parties)

Premised that

since 2002, the Parties decided to jointly establish the website of www.sinoitalianenvironment.org (hereinafter referred as the website) to make publicity for the achievements made under Sino-Italian Collaboration Program for Environmental Protection (the Program) and the website has already become an important platform to introduce the development and achievements of the Program.

Now both Parties agree to construct a database of the Program on the basis of the content of the website.

It is agreed that

Article 1

IMELS entrust CASS to organize a team for content selection, compilation, design and implementation of the database of the SICP Program.



The main content of the database should include the description of all the projects under the Program and all the Chinese and Italian Partners of the Program.

The introduction of the projects under the Program should include but not be limited to the title of the projects, the background information of the projects, the significance of the projects for the environmental protection in China, the executive process of the projects, the current situation of the project, main advantages of projects compared with Chinese counterparts, main partners of the projects and comments from stakeholders, photo, video and audio documents if any.

The introduction of the partners of the Program should include but not be limited to the name, functions, location of headquarter. If the partner is enterprise, the introduction should include the time of establishment, main business lines, market position, annual sales revenue if available, etc.

The database should include the following search mode: by index of projects, by categories, by theme, by index of partners.

The latest development and events of the projects should be updated on the website.

The activities of the database should be finished in 18 month after the signing of this agreement.

Article 2

The total budget is 188,000 Euro for above mentioned activities. IMELS should pay 94,000 Euro to CASS within 4 weeks after the signing of this agreement and upon the receipt of a payment request letter by CASS indicating the beneficiary's bank account details. Another 94,000 Euro will be paid after all the activities are completed and upon the receipt of a payment request letter by CASS. The fund will be transferred to CASS to this purpose through the Italian Trade Commission (ICE-Agenzia) Beijing Office, taking reference from Piano Operativo.

Parties will set up a steering committee to guide and monitor the construction of the database which is composed by 4 members among them 2 from CASS and 2 from IMELS. The steering committee will decide the structure of the database, the work plan, task and budget allocation among the Chinese executive entities.

The Beijing Program Management Office (PMO) of the Sino-Italian Cooperation Program for Environmental Protection will assist CASS in the construction of the database.

In order to facilitate the executive process of the task of this agreement, Beijing M&D Strategy Consultancy Ltd (hereinafter M&D) will be appointed as the executive entity for the implementation of this agreement. M&D has already played a significant role in project arrangement and preparation and, therefore, will undertake major work in implementing the project.

This agreement will be signed in two copies in English.

Department of Sustainable Development,
Energy and Climate Change
Ministry for the Environment, Land and
Sea of Italy

Institute of Industrial Economics
Chinese Academy of Social Sciences



Dr. Corrado Clini
Director General

Date:



Prof. Jin Bei
Director General

Date: 2/9/2013